

УКРАЇНСЬКІ

РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS

PIK 1 Ч. 2 ЧЕТВЕР, 27 МАРТА, 1919. WINNIPEG, MAN. THURSDAY, MARCH 27th, 1919. No. 2 VOL. I.

В ГАЛИЧИНІ ПРОГЛОШЕНО СОВІТЬСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО
Soviet Government Proclaimed In Galicia

ГАЛИЧИНА В СТАНІ РЕВОЛЮЦІЇ.
ВИДЕНЬ, 26 марта. — (Через Копенгагу). — Отримана від соціалістичного уряду в Москві бездротна депеша з вказівкою, що Галичина є в стані революції.

БЕСАРАБІЯ УТВОРИЛА СОЦІАЛІСТИЧНУ РЕПУБЛІКУ.
ВАРШАВА, 25 марта. — (Юнайтэд Пресс). — Депеша з Хотина доносить сьогодні, що Бессарабія проголосила свою незалежність, утворила соціалістичну республіку і почала офіційно проти румунської армії на окупуванні.

РОБІТНИЧЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО НА УГОРСЬКІЙ.
ГОРБАЙ ПРЕЗИДЕНТОМ.
КОПЕНГАГА, 23 марта. — Александр Горбай з'явився президентом революційного уряду робітників, селянських і жовнірських рад, подає депешу з Будапешту з суботи.

ВІСНОВИ БІЙНУ СОЮЗНИКАМ.
ЛОНДОН, 23 марта. — Доноситься, що будапештське правительтво підписало прокламацію, у якій воно визнає війсьничий союз з Угорщиною і союзниками, каже депеша з Відня до "Екстендженд Телеграф Ко."

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Будапештський кореспондент берлінської "Людольф Ангайер" каже, що під командою майора Георга зігнала туди сформована армія з 70,000 чоловік.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ПРИБУЛИ ДО ТАРНОПОЛЯ.
Депеша з Будапешту каже, що туди напали на вчорашній уряд і військові будинки та інші громадські споруди. Із повідомлення, що країні соціалісти наміряють проголосити соціалістичну республіку.

ГАЛИЧИНА В СТАНІ РЕВОЛЮЦІЇ.
VIENNA, March 26. — (via Copenhagen). — A wireless despatch received from the soviet government at Moscow declares that all of Galicia is in a state of revolution.

БЕСАРАБІЯ УТВОРИЛА СОЦІАЛІСТИЧНУ РЕПУБЛІКУ.
WARSAW, March 25. — (United Press). — Bessarabia has proclaimed its independence, established a Soviet republic and begun an offensive against the Roumanian army of occupation.

РОБІТНИЧЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО НА УГОРСЬКІЙ.
GORBAI IS PRESIDENT.
COPENHAGEN, March 23. — Alexander Gorbai has assumed the presidency of the revolutionary government of the workers, peasants' and soldiers' councils, according to a despatch from Budapest, filed Saturday.

ВІСНОВИ БІЙНУ СОЮЗНИКАМ.
LONDON, March 23. — The new Budapest government is reported to be signing a proclamation acknowledging a state of war between Hungary and the Entente, says a despatch to the Exchange Telegraph Company from Vienna.

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Берлінський кореспондент "Людольф Ангайер" каже, що під командою майора Георга зігнала туди сформована армія з 70,000 чоловік.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ПРИБУЛИ ДО ТАРНОПОЛЯ.
A Budapest despatch says that the soviet army has entered the city and destroyed the government buildings and other public buildings.

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Нове угорське правительтво проголосило солідарність з російським соціалістичним правительством і оружний союз з пролетаріатом Росії, як подає депеша з Будапешту, датована в суботу.

СОЦІАЛІЗАЦІЯ ЗЕМЛІ, ПРОМИСЛУ І Т. П.
Рада встановила соціалізацію великих посілів, копалин, великих промислів, банків і транспортних ліній, проголошує повну солідарність з російським соціалістичним правительством і пропонує зробити оружний союз з пролетаріатом Росії.

РЕЗИГНАЦІЯ КАБІНЕТУ КАРОЛІ.
БУДАПЕШТ, 22 марта. — (Агенція Гаваса). — Угорський кабінет на чолі з графом Каролієм зрезигнував, поділяючи уряд пролетаріату.

ГРАФ КАРОЛІЙ ВИДАВ ПРОКЛАМАЦІЮ.
Проклямація графа Каролієва є наступною: "Місія союзників заявляла, що вона наміряє уважити демаркаційну лінію як політичну лінію. Цей дальній окупування країни є явно виколітій Угорщиною і зробити її районом операцій проти російської соціалістичної армії, котра воює на нашій пограниччю."

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Берлінський кореспондент "Людольф Ангайер" каже, що під командою майора Георга зігнала туди сформована армія з 70,000 чоловік.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ПРИБУЛИ ДО ТАРНОПОЛЯ.
A Budapest despatch says that the soviet army has entered the city and destroyed the government buildings and other public buildings.

ARMED ALLIANCE WITH RUSSIA.
COPENHAGEN, March 23. — The new Hungarian government has proclaimed solidarity with the Russian soviet government and an armed alliance with the proletariat of Russia, according to a despatch from Buda Pesth dated Saturday.

SOCIALIZATION OF LAND, INDUSTRIES, ETC.
The council decrees the socialization of large estates, mines, big industrial works, banks and transport lines, declares complete solidarity with the Russian soviet government and offers to contract an armed alliance with the proletariat of Russia.

RESIGNATION OF KAROLYI'S CABINET.
BUDAPEST, March 22. — (Havas Agency). — The Hungarian cabinet, headed by Count Karolyi, has resigned, leaving the government to the proletariat.

COUNT KAROLYI'S PROCLAMATION.
The proclamation of Count Karolyi is as follows: "The entente mission declared that it intends to regard the demarcation line as the political frontier. The aim of further occupation of the country is manifestly to make Hungary the jumping-off ground and region of operations against the Russian soviet army, which is fighting on our frontier."

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Берлінський кореспондент "Людольф Ангайер" каже, що під командою майора Георга зігнала туди сформована армія з 70,000 чоловік.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ПРИБУЛИ ДО ТАРНОПОЛЯ.
A Budapest despatch says that the soviet army has entered the city and destroyed the government buildings and other public buildings.

PROCLAIMED MILITARY RIGHTS.
AMSTERDAM, 23 марта. — Коли угорський кабінет на чолі з графом Каролієм, як тимчасовим президентом, зрезигнував при кінці тижня, правляча партія, зложена з соціалістів і комуністів, проголосила воєнне право по цілій країні, подає депеша з Будапешту.

ТАЖКА КАРА ЗА ПОМІНЕННЯ ОРУЖЬЯ.
КОПЕНГАГА, 23 марта. — Депеша з Будапешту, датована в п'ятницю каже, що в той час порядок утримував військо національної гвардії.

АЛІАНС ВІЙСЬКА ЗІЯЛА БІЛЬШУ ЧАСТЬ УГОРСЬКІЙ.
ЛОНДОН, 23 марта. — Депеша з Відня до "Екстендженд Телеграф Ко." через Копенгагу подає, що аліантські війська в останніх кількох днях зайняли більшу частку Угорщини з винятком Будапешту і околишніх міст.

ДОНОСЯТЬ ПРО РОЗОРУЖЕННЯ АЛІАНТСЬКОГО ВІЙСЬКА.
БЕРЛІН, 23 марта. — Спеціальна депеша до "Фрайгайт" доносить про розоруження аліантського війська в Будапешті. Однак ці вістки не є втверджені і остяє сумнівною.

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Депеша з Відня доносить сьогодні, що комуністи у Відні устроили в неділю раню віде фелетарський диктаторський пруде-стеманстрай проті союзників.

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Будапештський кореспондент берлінської "Людольф Ангайер" каже, що під командою майора Георга зігнала туди сформована армія з 70,000 чоловік.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ПРИБУЛИ ДО ТАРНОПОЛЯ.
A Budapest despatch says that the soviet army has entered the city and destroyed the government buildings and other public buildings.

MARTIAL LAW DECLARED.
AMSTERDAM, March 23. — When the Hungarian cabinet, headed by Count Karolyi as provisional president, resigned late in the week, the governing party, comprising Socialists and Communists, proclaimed martial law throughout the entire country, according to a despatch from Budapest.

ALYED TROOPS OCCUPIED GREATER PART OF HUNGARY.
LONDON, March 23. — Allied troops in the past few days have occupied the greater part of Hungary with the exception of Budapest and the surrounding districts for the purpose of suppressing plundering by Bolshevik gangs and restoring order.

REPORTS ALLIED TROOPS DISARMED.
BERLIN, March 23. — (Associated Press). — A special despatch to the Freiheit announces the disarmament of Entente troops at Budapest.

AUSTRIAN COMMUNISTS IN SYMPATHY WITH HUNGARY.
COPENHAGEN, March 24. — The communists of Vienna held a meeting of sympathy with the proletariat dictatorship in Hungary on Sunday morning.

PEOPLE URGED TO CONTINUE WORK.
BASLE, March 24. — Budapest was calm on Sunday, according to advices reached here from that city.

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Берлінський кореспондент "Людольф Ангайер" каже, що під командою майора Георга зігнала туди сформована армія з 70,000 чоловік.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ПРИБУЛИ ДО ТАРНОПОЛЯ.
A Budapest despatch says that the soviet army has entered the city and destroyed the government buildings and other public buildings.

POSTANOVAJUT BITI SA DO KINIA.
БАЗИЛЕСЬ, 24 марта. — При закінченні своєї прокламації, проголошуючої диктатуру пролетаріату, нове угорське правительтво говорить: "Чехо-Словаки, буржуазія, Румуни і анексисти бажать повалити угорську робітничу революційну силу оружжя. Однак ми є готові боротися себе проти нападів до останньої краплі крові. Разом з нашою постановою боронити республіку, ми бажамо також заключити, як лише можна скоро мир, котрий забезпечить средства існування угорської робітничій класі і дасть їй спроможу жити в мирі зі всіма народами світа."

DETERMINED TO FIGHT TO THE END.
BASLE, March 24. — In concluding its proclamation announcing the proletariat dictatorship, the new Hungarian government said: "The Czech-Slovak, Bourgeois, Roumanian and annexationist classes wish to overthrow the Hungarian workers' revolution by force of arms. We are determined, however, to defend ourselves to the last drop of blood against all attacks. With our determination to defend the republic, we go the wish to conclude as speedily as possible a peace which will assure means of existence for the Hungarian working classes and make it possible for them to live at peace with all the peoples of the world."

VIKLIKALI NESPOKID V VIDNI.
ЛОНДОН, 24 марта. — Революція на Угорщині викликала велике зворушення у Відні, але не здивувало тих, котрі були ознакомлені з правдивим станом речей, каже віденський кореспондент "Телеграфу".

ЧЕХІЯ МОЖЕ ПІТИ СІДЛОМ УГОРСЬКІЙ.
Кореспондент заявляє, що на Угорщині нема нікого, що міг би встояти проти екстремізму, та що навіть в Чехо-Словакії є сильний більшовицький вплив.

CAUSED EXCITEMENT IN VIENNA.
LONDON, March 24. — The revolution in Hungary caused great excitement in Vienna, but did not surprise those who were aware of the true condition of affairs.

BOHEMIA MAY FOLLOW HUNGARY.
The correspondent declares there are no elements in Hungary capable of making a stand against the extremists and that even in Czechoslovakia there are strong Bolshevik influences.

КОПЕНГАГА, 23 марта. — Будапештський кореспондент берлінської "Людольф Ангайер" каже, що під командою майора Георга зігнала туди сформована армія з 70,000 чоловік.

Advertisement column on the left side of the page, containing various notices and prices.

Advertisement column on the right side of the page, containing various notices and prices.